



Ein rundum gelungenes Fest am Vatertag bei guten Wetterbedingungen

Lommersum. Am Vatertag, 14. Mai, feierte die Löscheinheit Lommersum der Freiwilligen Feuerwehr Weilerswist ihr 126-jähriges Bestehen. Obwohl die Wetterprognosen im Vorfeld ungemütliches Wetter und Regen angekündigt hatten, wendete sich das Blatt zur Freude aller: Es blieb erfreulicherweise trocken und das Wetter bot gute Rah-

menbedingungen für eine rundum tolle Veranstaltung. So zog es auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Besucher aus Lommersum sowie den Nachbarkreisen auf den traditionellen Festplatz am Kaiser-Wilhelm-Platz am Schweinemarkt.

Lesen Sie weiter auf Seite 5

GESUNDHEITSBOOSTER

Fitness kennt kein Alter

JETZT ANMELDEN!

Sauna Klimatisiert Kurse Außenbereich Individuelle Betreuung Reha zertifiziert

Tel: 02254-835 8322 seilsprung.com
Günter Rose Str. 8 Weilerswist

TÜV Prüfstützpunkt

autohaus Jörg Seidel gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist
info@autohaus-joerg-seidel.de
Telefon 0 22 54 / 31 56

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimageservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service



IHR BÜRGERMEISTER

DINO
STEUER

NEUIGKEITEN

INFORMIERT

AUS DEM RATHAUS UND DER GEMEINDE

Schon entdeckt?

Der "Akzeptanzstreifen" ist da!

Wer gerade über unsere Wege spaziert, sieht oft einen gemähten Rand um hohes Gras. Das ist kein Versehen, sondern hat Methode und nennt sich Akzeptanzstreifen.

Doch was ist das? Hierbei handelt es sich um einen ca. 0,5 - 1 Meter breiten, kurz gehaltenen Rand um eine Wildwiese. Er ist das Signal an alle: Hier wird nicht geschludert, hier wird naturnah gepflegt!

Warum machen wir das?

- Wohnzimmer für Insekten: In der
- Mitte darf es blühen und summen und sogar gebrütet werden. Davon profitieren Wildbienen, Schmetterlinge & Co.
- Reich gedeckter Tisch: Wildkräuter wie Löwenzahn, Gundermann und Co. sind wichtige Kraftnahrung für unsere Tierwelt.
- Saubere Optik: Der Streifen sorgt für einen ordentlichen Übergang zu Gehwegen und Straßen.
- Effizienz: Unser Bauhof spart

wertvolle Zeit in der Wachstumsphase - Zeit, die an anderer Stelle im Gemeindegrün eingesetzt werden kann.

Der "No Mow May" ist in England längst Kult. Die Briten lassen im Mai den Rasenmäher stehen und den englischen Rasen wachsen. Auch bei uns setzen immer mehr Gärten auf dieses Motto, um die Artenvielfalt aktiv zu fördern. Vielleicht versuchen Sie es auch mal? Dabei muss gar nicht der gesamte Rasen brach



liegen. Selbst ein kleines Stück "un-gepflegter" Rasen kann helfen. So wird aus einem einfachen Grünstreifen ein kleiner, aber wertvoller Beitrag für Artenvielfalt direkt vor unserer Haustür.

Gemeinsam Verantwortung

Für ein lebenswertes Weilerswist

Saubere Plätze, gepflegte Grünanlagen und attraktive Aufenthaltsorte tragen wesentlich zur Lebensqualität in unserer Gemeinde bei. Mit viel Einsatz investiert die Gemeinde Weilerswist kontinuierlich in öffentliche Bereiche, die zum Verweilen, Begegnen und Miteinander einladen sollen. Umso bedauerlicher ist es, wenn diese Orte durch Vermüllung oder Vandalismus beeinträchtigt werden. Immer häufiger werden Abfälle trotz vorhandener Mülleimer achtlos zu-

rückgelassen oder öffentliche Einrichtungen mutwillig beschädigt. Dies hinterlässt nicht nur sichtbare Schäden, sondern belastet auch das Gemeinschaftsgefühl und den respektvollen Umgang miteinander. Die Folgen tragen letztlich alle Bürgerinnen und Bürger gemeinsam. Denn Reinigung, Reparaturen und notwendiger Ersatz beschädigter Einrichtungen müssen aus öffentlichen Mitteln finanziert werden - Gelder, die an anderer Stelle für Projekte und Ver-

besserungen innerhalb der Gemeinde eingesetzt werden könnten. Bürgermeister Dino Steuer macht deutlich, dass die Gemeinde solchen Entwicklungen weiterhin entschieden entgegengetreten wird. Deshalb soll der Ordnungsaußendienst künftig verstärkt eingesetzt werden, um Verstöße konsequenter zu verfolgen und Verursacher stärker zur Verantwortung zu ziehen. Gleichzeitig setzt die Gemeinde weiterhin auf gegenseitigen Respekt



und das gemeinsame Bewusstsein dafür, dass öffentliche Räume allen gehören. Nur gemeinsam kann Weilerswist ein Ort bleiben, an dem sich Menschen gerne aufhalten und wohlfühlen.

Veteranentag:

Begegnung, Austausch und Anerkennung

Die Gemeinde Weilerswist lädt anlässlich des Veteranentages am 15. Juni erstmals Veteraninnen und Veteranen aus dem Gemeindegebiet zu einem gemeinsamen Austausch ins Rathaus ein. Bürgermeister Herr Steuer möchte mit dieser Einladung nicht nur die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch schaffen, sondern vor allem auch Anerkennung und Wertschätzung für den geleisteten Dienst ausdrücken.

Der Veteranentag erinnert bundesweit an die Menschen, die in der Bundeswehr gedient haben und Verantwortung für Frieden, Sicherheit und die Gesellschaft übernommen haben. Auch in Weilerswist leben zahlreiche ehemalige Soldatinnen und Soldaten, deren Engagement oftmals über viele Jahre hinweg geprägt war von Pflichtbewusstsein, Einsatzbereitschaft und persönlichem Verzicht. Mit dem Tref-

fen im Rathaus möchte die Gemeinde einen Raum für Begegnung schaffen. In ungezwungener Atmosphäre sollen Erfahrungen ausgetauscht, Kontakte geknüpft und gemeinsame Gespräche ermöglicht werden. Gleichzeitig soll die Veranstaltung ein sichtbares Zeichen des Dankes und der gesellschaftlichen Anerkennung sein. Bürgermeister Herr Steuer betont, dass Veteraninnen und Veteranen einen wichtigen Beitrag für



das Gemeinwesen geleistet haben und diese Leistung nicht selbstverständlich sei. Der Veteranentag biete daher einen passenden Anlass, dies auch öffentlich zum Ausdruck zu bringen.

Neue Streuobstwiesen für Weilerswist

Die Essbare Gemeinde wächst



Im April und Mai wurden im Rahmen des Projekts 2 neue Streuobstwiesen angelegt. Eine Wiese liegt gleich hinter dem Gelände des SSV Weilerswist, direkt erreichbar über den Erfradweg. Die andere Wiese befindet sich in Müggenhausen.

Die Besonderheit hier: Die Streuobstwiese wird noch mit einem Bolzplatz kombiniert, um gerade den jungen Dorfbewohnern und Dorfbewohnerinnen noch mehr Erlebnis zu bieten. Die Gelände, die bislang "nur" Wiesen waren, sollen in Zukunft ein attraktives Natur- und Naherholungserlebnis bieten.

Was wächst auf den neuen Streuobstwiesen?

Am SSV Weilerswist liegt der Fokus auf alten Obstsorten: Viele Apfelsorten wie der Rheinische Bohnapfel oder der Krummstiel, Birnen, Zwetschgen und Mirabellen warten darauf, in Zukunft geerntet zu werden. In Müggenhausen gesellen sich

zu rheinischen Apfelsorten wie dem Blauen Kölner auf Wunsch der Dorfgemeinschaft noch Esskastanien und Haselnüsse.

Die Baumscheiben sind eingesät worden mit einer Mischung aus Blumen und Gräsern. So entstehen in der nächsten Zeit überall kleine Blühinseln auf den Wiesen. Die Weilerswister können zusehen, wie hier das Ökosystem Streuobstwiese wächst. Und ganz wichtig: Geerntet werden darf in Zukunft natürlich von jedem.

Wie geht es weiter bei der Essbaren Gemeinde?

In den nächsten Wochen und Monaten entstehen zum Beispiel am

Bahnhof Weilerswist, in Hausweiler, Lommersum sowie in Metternich nach und nach weitere Stationen der Essbaren Gemeinde: Es werden Raststationen für aufgebaut, die zum Verweilen einladen. An verschiedenen Standorten werden neue Beeresträucher gepflanzt, an denen jeder naschen darf. Und Infotafeln werden in Zukunft Wissenswertes zu den jeweiligen Stationen bereithalten.

Auch in Weilerswister Einrichtungen soll Essbares wachsen: So bekommen teilnehmende Einrichtungen im Rahmen des Projekts Hochbeete, in denen sie mit Bewohnern, Bewohnerinnen und Gästen Gemüse und Kräuter pflanzen und ernten können.

Gemeinsam laufen für den guten Zweck

Distanzlauf der Gesamtschule Weilerswist am 26. Juni



Am 26. Juni heißt es auf dem Sportplatz in Weilerswist: Laufschnürchen und gemeinsam Kilometer sammeln! Die Gesamtschule Weilerswist nimmt am "Westenergie Distanz Duell" teil und verwandelt den Sportplatz in eine große Laufarena voller Teamgeist, Bewegung und guter Stimmung.

Bei dem besonderen Laufevent geht es nicht nur um sportliche Leistung, sondern vor allem um Gemeinschaft. Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte sowie die Schulleitung laufen gemeinsam für ein Ziel: möglichst viele Kilometer in nur 30 Minuten zu sammeln. Unterstützung erhalten sie dabei auch von Bürgermeister Herr Steuer, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung, Vertreterinnen und Vertretern aus Politik und Rat sowie Herrn Landrat Ramers, die gemeinsam mit der Schulgemeinschaft an den Start gehen werden. Jede gelaufene Runde zählt - denn die gelaufenen Kilometer der Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Rat und Verwaltung fließen als Multiplikatoren in die Wertung ein.

Damit unterstützen sie die Schule aktiv auf dem Weg zu einem möglichen Geldpreis und setzen gleichzeitig ein Zeichen für Gemeinschaft, Bewegung und Engagement.

Gleichzeitig findet an diesem Tag auch das Sportfest der Gesamtschule Weilerswist statt. Rund um die Laufbahn werden zahlreiche weitere sportliche Aktivitäten und Mitmachangebote organisiert, sodass ein buntes und fröhliches Event für die gesamte Schulgemeinschaft entsteht.

Das Distanz Duell sorgt dabei für eine besondere Atmosphäre auf dem Sportplatz. Ein DJ und ein Moderator begleiten die Veranstaltung und motivieren die Teilnehmenden entlang der Laufbahn. Gemeinsam mit der

modernen Rundenerfassung und der mitreißenden Stimmung wird der Tag zu einem sportlichen Erlebnis für die gesamte Schulgemeinschaft.

Die Vorfreude an der Gesamtschule Weilerswist ist bereits groß. Das Laufevent verspricht nicht nur sportliche Höchstleistungen, sondern vor allem ein starkes Gemeinschaftserlebnis für alle Beteiligten. Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen sich auf einen abwechslungsreichen und stimmungsvollen Tag freuen, bei dem Fairness, Teamgeist und Spaß im Mittelpunkt stehen.

Mit diesem Distanzlauf zeigt die Gesamtschule Weilerswist eindrucksvoll, wie Schule, Sport und Gemeinschaft erfolgreich miteinander verbunden werden können.

Blutspende rettet Leben

Aktion zum Weltblutspendetag in Weilerswist

Der Weltblutspendetag wird jedes Jahr am 14. Juni begangen und macht international auf die Bedeutung der freiwilligen und unentgeltlichen Blutspende aufmerksam. Er wurde von der Weltgesundheitsor-

ganisation (WHO) gemeinsam mit dem Internationalen Roten Kreuz und weiteren Fachorganisationen ins Leben gerufen, um die Versorgung mit Blutprodukten weltweit zu stärken.

Im medizinischen Alltag wird Blut täglich benötigt, etwa bei Operationen, nach Unfällen oder zur Behandlung schwerer Erkrankungen wie Krebs. Da Blut nicht künstlich hergestellt werden kann und Blut-

präparate nur begrenzt haltbar sind, ist eine kontinuierliche Spendenbereitschaft entscheidend für eine sichere Versorgung der Patientinnen und Patienten.

>>>

IHR BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Besonders in den Sommermonaten kann es immer wieder zu Engpässen kommen, da viele regelmäßige Spenderinnen und Spender urlaubsbedingt ausfallen. Blutspendetermine leisten daher einen wichtigen Beitrag, um die Versorgung der Krankenhäuser stabil zu halten. Vor diesem Hintergrund findet rund um

den Weltblutspendetag eine Blutspendeaktion in Weilerswist statt. Am Samstag, den 14. Juni, besteht in der Gesamtschule Weilerswist in der Zeit von 9:00 bis 13:00 Uhr die Möglichkeit zur Blutspende. Die Aktion wird vom Deutschen Roten Kreuz organisiert und ist Teil der weltweiten Aufmerksamkeit für die

Bedeutung der Blutspende.

Der Weltblutspendetag erinnert zugleich daran, dass jede Spende auf einem solidarischen Gedanken beruht: Menschen helfen einander, ohne zu wissen, wem konkret geholfen wird. Dieses stille Engagement bildet eine wichtige Grundlage vieler medizinischer Behandlungen und ist

ein zentraler Bestandteil des ehrenamtlichen Miteinanders.

Die Aktion in Weilerswist versteht sich daher nicht nur als einzelner Termin, sondern als Anlass, die Bedeutung der Blutspende insgesamt ins Bewusstsein zu rücken und die gesellschaftliche Relevanz dieses Engagements hervorzuheben.

Herzlichen Glückwunsch!

Anrede	Vorname	Nachname	Ortsteil	Datum	Jubiläum
Herrn	Arnold	Müller	Kleinvernich	02.06.2026	92
Frau	Erika	Klinkhammer-Fulge	Großvernich	02.06.2026	86
Frau	Hannelore Helga	Fries	Weilerswist	06.06.2026	86
Herrn	Hubert	Gerten	Weilerswist	08.06.2026	86
Frau	Helga	Dossow	Weilerswist	08.06.2026	84
Herrn	Adolf	Leyendecker	Müggenhausen	09.06.2026	91
Frau	Rosalia	Berger	Weilerswist	10.06.2026	93
Frau	Erika	Ebersbach	Großvernich	12.06.2026	89
Herrn	Antonio	Kofler	Weilerswist	14.06.2026	85
Frau	Maria Elisabeth	Tewes	Weilerswist	15.06.2026	83
Herrn	Josef Hubert	Paffen	Weilerswist	16.06.2026	95
Frau	Käthe	Mauel	Kleinvernich	17.06.2026	87
Herrn	Hubert Johann	Herscheid	Großvernich	17.06.2026	85
Frau	Ludmila	Kelm	Großvernich	17.06.2026	85
Frau	Senta Regina	Richner	Weilerswist	19.06.2026	86
Frau	Maria-Luise	Berger	Weilerswist	21.06.2026	85
Herrn	Heinz Dieter	Vahlke	Weilerswist	21.06.2026	80
Herrn	Bruno Paul	Diedrich	Bodenheim	23.06.2026	87
Frau	Hannelore Helga	Knospe	Ottenheim	24.06.2026	85
Frau	Christel	Martin	Lommersum	26.06.2026	88
Frau	Hildegard Maria	Linden	Weilerswist	27.06.2026	90
Herrn	Erwin Anton	Schifferdecker	Weilerswist	28.06.2026	87
Frau	Maria	Bönnner	Kleinvernich	28.06.2026	85
Frau	Gerda	Hartmann	Weilerswist	29.06.2026	81
Herrn	Vinzenz Georg	Müller	Ottenheim	30.06.2026	91
Frau	Barbara	Barde	Hausweiler	30.06.2026	87
Frau	Doris Christine Anna	Klünter	Weilerswist	30.06.2026	83

Eheleute

Ruth Anna und Bernhard Schlösser Lommersum 02.06.2026 Diamantenhochzeit

Termine

25. Juni 2026 um 18:00 Uhr, Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Umwelt und Wirtschaftsförderung

Sitzungssaal der Gemeinde Weilerswist, Bonner Straße 29

IHR BÜRGERMEISTER DINO STEUER

Aus der Arbeit der Parteien UWW

UWW-Frauentreff

Herzliche Einladung zu unserem nächsten Frauentreff!

WICHTIG - BITTE BEACHTEN

Wir haben eine neue Location und einen neuen Turnus!

Ab sofort treffen wir uns nicht mehr am 1. Dienstag, sondern immer am **2. Dienstag** im Monat.

Unser Frauentreff ist kein reines Politik-Treffen - im Mittelpunkt stehen Austausch, Begegnung und gegenseitige Unterstützung

Trotzdem freuen wir uns, wenn du Fragen, Themen oder Anliegen mit-

bringst - egal ob persönlich, gesellschaftlich oder politisch.

Wasser und Apfelschorle sind vor Ort vorhanden.

Wer darüber hinaus etwas anderes trinken möchte, bringt sich bitte gerne selbst etwas mit. Auch kleine Snacks dürfen sehr gerne mitgebracht werden.

Freu dich auf einen offenen, ehrlichen Austausch, neue Impulse und eine starke Gemeinschaft. Egal ob

du einfach mal rauskommen, dich vernetzen oder deine Gedanken teilen möchtest - du bist herzlich willkommen!

Komm vorbei, so wie du bist.

Wir freuen uns auf dich!

Caritas-Quartiersbüro Weilerswist, Heinrich-Rosen-Allee 6

Dienstag, 09.06.2026, 19:00 Uhr
www.weilerswist.de

Klaus Rech

Matratzen Verkaufsschau

Jetzt zugreifen

Matratzen zu traumhaft günstigen Preisen

Messe-Neuheiten eingetroffen!

Fachkundige Beratung

53894 Mechernich (Eifel)
 Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz
 Kundendienst-Ruf: 02443-2424
www.betten-schmitz.de



Ende: Aus der Arbeit der Parteien UWW

LOKALES

Fortsetzung der Titelseite

Der Festtag begann um 9:30 Uhr mit einer Heiligen Messe für alle Lebenden und Verstorbenen der Löschgruppe in der St. Pankratius-Kirche. Nach der anschließenden feierlichen Kranzniederlegung am Ehrenmal zog der traditionelle Festzug weiter zum Kaiser-Wilhelm-Platz, wo das Fest bei bester Stimmung seinen Lauf nahm.

Ein besonderer Höhepunkt des Tages waren die offiziellen Beförderungen am späten Vormittag. In einem feierlichen Rahmen wurden diese durch Bürgermeister Dino Steuer, Ortsbürgermeister Wolfgang Nitz sowie den Leiter der Feuerwehr, Peter Pönsgen, durchgeführt. Sie sprachen den beförderten Kameradinnen und Kameraden ihren Dank und ihre An-

erkennung für den unermüdlichen Einsatz aus. Auf dem Festplatz wurde den Gästen den ganzen Tag über ein abwechslungsreiches Programm geboten. Für die passende musikalische Stimmung sorgte DJ Jörg Grewe. Auch die jüngsten Besucher kamen voll auf ihre Kosten: Große Hüpfburgen und die Einlagen von Zauberer „Magic Ingo“ sorgten für

beste Unterhaltung.

Für das leibliche Wohl war mit Spezialitäten vom Grill und kühlen Getränken bestens gesorgt, während am Nachmittag die Cafeteria mit Kaffee und Kuchen sowie eine Verlosung das Angebot abrundeten. Die Löschinheit Lommersum blickt auf eine rundum gelungene und fantastische Veranstaltung zurück.



20 Jahre Immobilienverkauf

Jubiläum 2026!

50% Ersparnis bei unserer

Maklervergütung bei vollem Premiumservice

☎ 0 160 / 35 19 717

☎ 0 22 54/83 67 51

✉ info@tappeser-immobilien.de

🌐 tappeser-immobilien.de

Armand-Conan-Platz wird wieder zum Festplatz

Familienfest in Weilerswist Süd

Am Samstag, 20. Juni, wird der Armand-Conan-Platz in Weilerswist Süd wieder zum Festplatz. Denn dann feiern gemeinsam der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. und die Partnerschaftsgesellschaft Weilerswist ihr traditionelles Familienfest. In den letzten Jahren erfreut sich dieses Fest zunehmender Beliebtheit. Zahlreiche Vereine aus der Gemeinde haben be-

reits zugesagt und werden auch in diesem Jahr wieder ab 14 Uhr ein breites und vielfältiges Programm anbieten, das bis in den frühen Abend hinein die Besucher begeistern wird. Infostände, Vorführungen, Showeinlagen, Mitmachaktionen, eine Hüpfburg für die Kleinsten, das lockt hoffentlich auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Gäste auf den



Der Armand-Conan-Platz in Weilerswist Süd

Armand-Conan-Platz in Weilerswist Süd. Auf den Tag genau besteht der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. seit 15 Jahren. Grund genug um mit einem Bullriding auch noch eine besondere Aktivität zu bieten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Neben kühlen Getränken, Cocktails, Schmackhaftem vom Grill und einem

Kaffee und Kuchen Büffet werden auch Crepes wieder angeboten. Mit dabei ist auch wieder DJ Jürgen, der für die musikalische Unterhaltung sorgt. Die Organisatoren hoffen auf schönes Wetter und freuen sich auf ein tolles Familienfest mit interessanten Gesprächen und gut gelaunten Gästen.

Bestattungen Riethmeister

**Wir begleiten
Ihren Trauerfall**

- Beratung, Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Blankenheimer Straße 2
53945 Blankenheim-Freilingen
Tel.: 02697-12 68 o. 7697



Anzeige

20 Jahre Traditionelles Hoffest in Metternich

Es ist längst Kult - und in diesem Jahr gibt es einen ganz besonderen Anlass: **Der Kulturhof Velbrück feiert 20 Jahre Hoffest!** Seit zwei Jahrzehnten ist das Hoffest in Metternich ein Ort der Begegnung, des Austauschs und der sommerlichen Lebensfreude. Die Besucher können sich

auf einen entspannten und kurzweiligen Sommertag auf der malethischen Hofanlage freuen. Über 30 Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker aus der Region präsentieren ihre Arbeiten, für das leibliche Wohl ist gesorgt und musikalische Beiträge begleiten den Tag. Vor 20 Jahren trafen sich drei Frauen, die

alle ein Business in Metternich führten, zufällig an der Hauptkreuzung in Metternich, kamen ins Gespräch und fingen sofort Feuer bei der Idee, mal etwas gemeinsam zu machen, im und für den Ort. Claudia Gottron führte damals ein kleines Blumengeschäft an der Hauptstraße, Nathalie Neitzert hatte das Friseurgeschäft an der Bergstraße und Marietta Thien führt die Verlage auf dem Velbrück Hof. »Was haltet Ihr von einem Hoffest bei uns, wir präsentieren unsere Blumen, Frisuren und Bücher, und suchen noch Mitstreiter, die ihre Kunstwerke und Waren ausstellen.«, so Marietta Thien. Die Begeisterung war groß, und drei Monate später war ein Termin gefunden und weitere 10 Aussteller, mit dabei die Drei-Eichen-Grundschule in Metternich, die Kaffee und Kuchen bereitstellten. Gleich beim ersten Mal war es ein Erfolg, viele Besucher kamen auch von weiter her. »Bis vor Corona haben wir ein Frühlings- und ein herbstliches

Hoffest organisiert, nach Corona gibt es (nur noch) das Sommerliche Hoffest. »Wir freuen uns mit den Ausstellern, wenn viele Besucher kommen. Auf dem Hof wurde bis in die 80er Jahre Landwirtschaft betrieben, seit den 90er bewirtschaften wir vier Verlage, unter anderem den BARTON VERLAG, der gerade die Lebensgeschichte der Großtante von Annette Nier herausgebracht hat, seit 2018 gibt es den gemeinnützigen Verein Kulturhof Velbrück e.V., der regelmäßig Künstler und Musiker einlädt, bis Ende Februar nächsten Jahres läuft ein ambitioniertes LEADER Projekt "Uns Sproch es Heimat", das sich in vielfältigen Projekten für das hiesige Platt, das Ripuari-sche, engagiert. Auf dem Hoffest werden Stimmen und Geschichten "op platt" gesammelt, jeder, der Freude und Spaß daran hat, darf und soll mitmachen. Mehr Infos: www.kulturhof-velbrueck.digital.

20 JAHRE
Traditionelles Sommerliches Hoffest
in Metternich, Kulturhof Velbrück

HERZLICHE EINLADUNG
SONNTAG, 7. JUNI 2026
12–18 Uhr

... mit vielen Aussteller:innen aus der Region

PROGRAMM:
13–13:40 Uhr
Musikschule Erft-Swist e.V.
14–14:30 Uhr
»Klangfarben«, Premiere des neuen
Metternicher Chores
15–17:00 Uhr
Dennis Tibore »Saxophon Livemusik«

Es lädt ein:
Kulturhof Velbrück e.V.
Meckenheimer Str. 47 · 53919 Weilerswist-Metternich
www.kulturhof-velbrueck.digital

Anzeige



Liebe Eltern, liebe Kinder,

sehr geehrte Trägervertreterinnen und Trägervertreter, liebe Kooperationspartner, liebe Ehemalige, liebe Freunde unserer Kita!

Seit fünf Jahrzehnten ist unsere Kita ein Ort des Lachens, Entdeckens, Lernens und Wachsens. Unzählige kleine Schritte haben hier Ihren Anfang genommen - begleitet

von Neugier, Geborgenheit und Gemeinschaft.

Dieses besondere Jubiläum möchten wir nutzen, um gemeinsam zurückzublicken und Erinnerungen zu teilen.

Dazu laden wir Sie herzlich ein, mit uns 50 Jahre Kita-Geschichte zu feiern!

Ihr DRK Kita Sonnenblumen Team




EINLADUNG ZUM 50-JÄHRIGEN JUBILÄUMSFEST

„AUF DEN SPUREN VON KINDERLACHEN,
KLEINEN SCHRITTEN UND GROSSEM WACHSEN“

Datum: 13.06.2026

Uhrzeit: 11 – 16 Uhr

Ort: DRK Kita Sonnenblume
Bahnhofsallee 22
53919 Weilerswist

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt mit einem Foodtruck!



Ihr DRK Kita Sonnenblumen Team

Weilerswist, Mai 2026 - Anlässlich des Weltblutspendetages lädt das Deutsche Rote Kreuz am Sonntag, den 14. Juni 2026, zum großen Blutspendetag in Weilerswist ein. Unter dem Motto „Blut spenden - Leben retten“ sind Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, mit ihrer Spende einen wichtigen Beitrag zur Versorgung von Patientinnen und Patienten in Krankenhäusern zu leisten. Täglich werden in Deutschland tausende Blutkonserven benötigt - etwa nach Unfällen, bei Operationen oder zur Behandlung schwerer Erkrankungen. Gerade in den Sommermonaten sinken die Blutreserven häufig auf ein kritisches Niveau. Jede einzelne Spende kann dabei helfen, Menschenleben zu retten. Der Blutspendetag bietet allen Interessierten die Möglichkeit, unkompliziert und sicher Blut zu spenden. Das erfahrene Team des

DRK begleitet die Spenderinnen und Spender professionell durch den gesamten Ablauf. Im Anschluss lädt das DRK zu einem kleinen Imbiss und persönlichen Austausch ein.

Termin: Sonntag, 14. Juni 2026 von 09:00 - 13:00 Uhr

Ort: Gesamtschule (Forum) Weilerswist

Veranstalter: Deutsches Rotes Kreuz

Blut spenden können grundsätzlich alle gesunden Menschen ab 18 Jahren. Erstspenderinnen und Erstspender sind ausdrücklich willkommen. Bitte zum Termin einen gültigen Personalausweis oder Führerschein mitbringen. Mit dem Blutspendetag möchte das DRK nicht nur dringend benötigte Blutkonserven gewinnen, sondern auch ein Zeichen für Solidarität und gesellschaftliches Engagement setzen.



Vollblut-Helden

Blut Spenden.
Leben retten.

Sonntag

14.

Juni

Gesamtschule (Forum)
Martin-Luther-Straße 26
53919 Weilerswist
09:00 – 13:00 Uhr



Online Termine buchen.

Weitere Informationen und Spendenmöglichkeit:
Kostenlose Hotline **0800 11 919 11**
Oder www.blutspenden.jetzt



Deutsches Rotes Kreuz
Blutspendedienst West



konrad
solide
Fliegengitter

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de

Spezialisiert.
Engagiert.
Erfahren.

Sebastian Pelzer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Strafrecht
Fachanwalt für
Verkehrsrecht

PELZER
RECHTSANWÄLTE

SPEZIALKANZLEI
STRAFRECHT
VERKEHRSRECHT

KANZLEI SCHLEIDEN:
02445 - 85 00 00
info@kanzlei-pelzer.de
www.kanzlei-pelzer.de

FISCHER GmbH **TREPPENLIFTE**
UND SENIORENPRODUKTE

Treppenlifte & Aufzüge

ab **3.400 €**

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

Tel. 02443 - 90 27 830
www.fischer-treppenlifte.de

Jahreshauptversammlung der KG Blau-Weiß Metternich 1956 e.V.



Vorstand der KG Blau-Weiß Metternich 1956 e.V.

Unsere Mitglieder waren zur diesjährigen Jahreshauptversammlung eingeladen und viele sind der Einladung gefolgt. Darüber haben wir uns sehr gefreut!

Präsident Jörg Schmitz eröffnete die Versammlung und begrüßte alle anwesenden Mitglieder. Anschließend wurde die Tagesordnung vorgestellt und gefragt, ob es noch Ergänzungen gibt. Weitere Themen konnten später unter dem Punkt "Aussprache / Ausblick" eingebracht werden.

Nach den Berichten der Schriftführer, Kassierer und Kassenprüfer stand fest: Die Kasse wurde ordentlich geführt, es gab keinerlei Beanstandungen. Somit

wurde im Anschluss der bisherige Vorstand einstimmig entlastet.

Wir verabschiedeten uns von einigen langjährigen Vorstandsmitgliedern:

- Christian Hof
- Klaus Willscheid
- Tatiana Hof
- Katharina Toppel

Danach standen die satzungsgemäß Vorstandswahlen an.

Wir freuen uns, euch unseren aktuellen Vorstand Team vorstellen zu dürfen:

- 1. Vorsitzender: Jörg Schmitz
- Geschäftsführer: Frank Sehr
- 1. Kassierer: Marcus Hemmersbach
- 2. Kassierer: Sebastian Bartsch
- 1. Schriftführerin: Iris Erdmenger
- 2. Schriftführerin: Natascha Baum
- Literatin: Dagmar Schmitz
- Beisitzer:

- Christa Weiß
- Melissa Hof
- Lena Meyer
- Bernd Czeschik
- Sven Schön
- Wolfgang Zehnpfennig

- Kassenprüfer:
- Marco Toppel
- Christian Jung

Metternich ist bereit für die Session 2026/2027!

Unsere Termine

- 22. Januar 2027 - Kostümsitzung
 - 24. Januar 2027 - Kinderkarnevalsparty
 - 4. Februar 2027 - Wierverfastelovend
 - 7. Februar 2027 - d'r Zoch kütt anschließend: After-Zoch-Party
- Weitere Infos folgen natürlich, sobald es Neuigkeiten gibt.
Dreimol vun Häze Mätenich Alaaf!
Euer Vorstand der KG Blau-Weiß Metternich 1956 e.V.



Brauchtum, Traktion und Liebe zum Dorf.

Maibaumrichten vereint drei Generationen

Erstmals als Picknick für alle



Mit Traktorkraft ging der Maibaum in die Höhe. Fotos: S. Jäckel

Drei Generationen haben in diesem Jahr gemeinsam den Maibaum der Dorfgemeinschaft Müggenhausen, Neukirchen und Schwarzmaar geschmückt und aufgerichtet. Vom Vorschulkind bis zum rüstigen Rentner packten alle mit an und sorgten dafür, dass die Tradition im Dorf weiterlebt. "Es ist schön zu sehen, wie Jung und Alt hier zusammenkommen. Genau so fühlt sich Dorfleben an", sagte Mitorganisator Michael Launhardt beim Aufstellen des Baumes.

Erstmals wurde das Maibaumrichten als offenes Picknick gestaltet. Die Besucher brachten Speisen und Getränke mit, konnten den zentralen Grill nutzen und sich an den Biergartentischen gesellig zusammenfinden. Auch die selbstgebaute Schokokusswurfmaschine fand viel Zuspruch. "Wir wollten ein unkompliziertes, familiäres Format schaffen", erklärt Vorstandsmitglied Sabine Jäckel. "Die großen Feste der Junggesellenvereine

in den anderen Ortsteilen haben ihren festen Platz - wir setzen bewusst auf ein kleines, gemeinschaftliches Beisammensein."

Allerdings steht das Maifest vor einer wachsenden Herausforderung: Der Nachwuchs beim Maibaumschlagen wird knapper. Immer weniger junge Leute finden sich, um beim Fällen und Transportieren dabei zu sein. Der Gaudifaktor wird nicht mehr so hoch geschätzt. "Wir merken, dass es jedes Jahr schwieriger wird, genug Helfer zu finden", so Jäckel. "Umso mehr freut es uns, dass wir in diesem Jahr wieder ein fröhliches Team hatten, das gemeinsam mit Landwirt Eberhard Fuhs in den Wald gefahren ist."

Das Maibaumrichten zeigte einmal mehr, wie lebendig der Zusammenhalt im Dorf sein kann "Wieder den Maibaum zu schmücken, macht richtig Spaß!", sagte Dieter P. und seine Frau bestätigte, dass es auch in dieser weniger organisierten Form



Konzentration beim Schmücken des Maibaums

ein schöner Abend war. Auch weitere Besucher freuten sich darüber, ihren Lieblingswein in netter, geselliger Runde am Maifeuer zu genießen und brachten damit die Stimmung der Besucher auf den Punkt.



Nachhaltigkeitspreis -
Siegerfoto der Maiaktion des
CDU Kreisverbands Euskirchen

Fertigarage + Garagentor Carport + Gerätehaus

Große Ausstellungen - eigene Montage
Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480
info@graafen.de
www.graafen.de
Katalog Gratis!

graafen
seit 1905

Am Johannesbusch 3
53945 Blankenheim
+ Talstraße 60-68
52249 Eschweiler

DEIN JOB

NUR

BESSER

WAS WIR DIR BIETEN

- ✓ UNBEFRISTETER ARBEITSVERTRAG*
- ✓ ZUKUNFTSSICHERE BRANCHE
- ✓ 50% MITARBEITERRABATT
- ✓ JOBTICKET
- ✓ 30** TAGE URLAUB PRO JAHR
*BEI ENTSPRECHENDER QUALIFIKATION
**INKLUSIVE 2 TAGE BONUSURLAUB

JETZT HIER
BEWERBEN!



Ausflugsziel für die ganze Familie



In Losheim/Eifel, direkt an der deutsch-belgischen Grenze, gibt es einiges und auch immer wieder Neues zu entdecken. Es gibt gleich mehrere Ausstellungen und interessante Shops und Einkaufsmöglichkeiten. Gerade wenn das Wetter wieder nicht mitspielt, sind die Ausstellungen ein beliebtes Ausflugsziel. Zum einen die berühmte ArsKRIPPANA,

welche zu jeder Jahreszeit interessant ist, es wird nicht nur Kunst und Kultur gezeigt. So ist aktuell eine besondere 3D-Installation des flämischen Meisters Pieter Brueghel zu bewundern. Nicht nur die tatsächliche Größe der ArsKRIPPANA wird sie verblüffen, nein, auch die Vielfalt der darin zu bestaunenden Angebote.

Dann die ArsFIGURA, eine Puppen- und Automatenausstellung mit interessanten Einblicken in alte vergangene Zeiten. Schlendern Sie durch den Nachbau einer Gasse des 19. Jahrhunderts wie damals zur Kaiserzeit und lassen Sie sich begeistern vom animierten Treiben der damaligen Zeit. Genießen Sie die zauberhafte und detailreich in

Szene gesetzte Welt, mit wertvollen Sammlungen. Die ArsKrippana und die ArsFigura sind von dienstags bis sonntags geöffnet von 10 bis 18 Uhr. **Eine Vielzahl an Erlebnisswelten.** Dann gibt es die ArsTECNICA, Modellbahnausstellung - mit mehr als hundert Zügen auf einer mehr als 200 m² großen H0 Anlage. Technik

Kaffeetrinker treffen sich an der Grenze.

Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL Gültig vom 29.5.-16.6.2026,
Tel. 06557/9019412 solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!

500 g vac. **6⁶⁹ €**

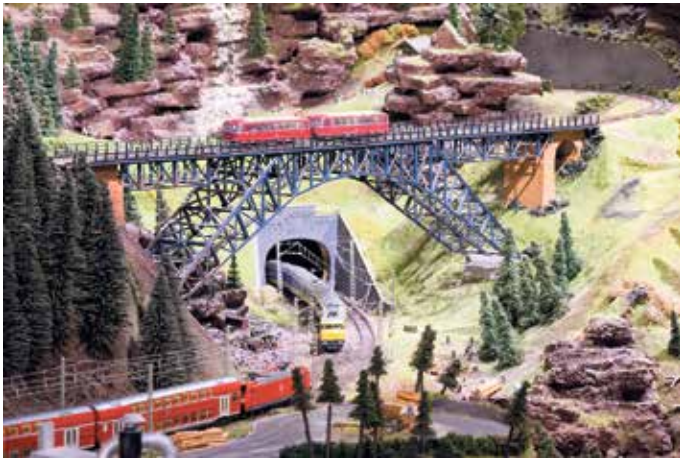
1 Kilo Bohnen **12¹⁹ €**

500 g Bohnen **6⁹⁹ €**

100+8 Pads für Senseo **7³⁹ €**

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net



Ein Dorf, zwischen zwei Ländern und vielen Geschichten, die dieser Ort zu erzählen hat.

Geschichten aus dem damaligen Nachkriegsgeschehen, vom Kaffeeschmuggel, von Wilderern und dem Wiederaufbau. „Das hat Opa auch immer erzählt!“, schwärmt eine Besucherin.

Und natürlich darf das Modellbahnfachgeschäft nicht fehlen.

In der ArsTECNICA gibt es für Sammler und Modellbahnbauer von fast allen gängigen Herstellern ein großes Programm.

Ob Ersatzteile für die alte Märklin-Lok oder Modellbauhäuser und Modellautos.

Für den erfahrenen Modellbauer oder für Neueinsteiger, hier wird man fündig. Aber auch kreatives Bastel- und Spielzeug. So auch eine riesige Auswahl an Puzzeln und auch Plüschtieren und Klemmbausteinen, so u. a. von Lego und die seltenen Sammlermodelle von Tim und Struppi.

Die ArsTECNICA ist donnerstags, freitags und samstags von 12 bis 18 Uhr geöffnet.

Unsere kleinen Tipps: Schlendern Sie noch durch die ArsMINERALIS, das Schmuck-, Mineralien- und Naturheilmittel-Fachgeschäft mit einem breiten Angebot kleiner und großer Schätze. Hier findet man auch Geschenkideen in allen Preisklassen. Direkt gegenüber ist der belgische Supermarkt DELHAIZE mit den günstigen Kaffeepreisen und einer riesigen Auswahl an belgischen Spezialbieren und Schokolade. Und im Café-Bistro Old Smuggler gibt es auch den leckeren belgischen Kuchen zu genießen.

Und ganz wichtig: den belgischen Reisfladen nicht vergessen. Und noch etwas gibt es in Losheim: Das Möbel-Outlet Ludwig - eine breite Auswahl von Markenmöbeln zu günstigen Preisen.

Infos und Öffnungszeiten:
www.losheimermöbeloutlet.com



im Modell, welche nicht nur Kinder- augen zum Staunen bringt. Im gleichen Gebäude befindet sich die Ausstellung „Grenzgeschichten“, auch „OldHistories“ genannt.

Adresse fürs Navi: GrenzGenuss - Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel direkt an der deutsch-belgischen Grenze.
www.grenzgenuss.net

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin mit uns.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz, Druck, Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.

wir WEILERSWIST

www.wir-in-weilerswist.de
Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist
Mit den Orten: Weilerswist, Verlich, Metternich, Möggenhausen, Lommersum, Dierikum, Hausweiler und Otzenheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carquinanne und Wiltschach



MEDIENBERATERIN
Daniela Garbotz

FON 02241 260-162
E-MAIL d.garbotz@rautenberg.media



MEDIENBERATERIN
Sieglinde Jung

FON 02241 260-174
E-MAIL s.jung@rautenberg.media

Tanz in den Mai auf dem Rosenhügel



Nicht nur in von den verschiedenen Vereinen der Gemeinde Weilerswist wurde am 30. April zum Tanz eingeladen, sondern auch im AWO Altenzentrum Weilerswist. Die Bewohner*innen des Hauses freuten sich auf einen fröhlichen Nachmittag mit Gesang und Live-Musik. Einen Tag vorher wurde ihnen von den Baumstubsern, so nennt sich der Kreis der Herren, die früher im Auftrag der Narrenzunft den Maibaum besorgten, aufgestellt. Eröffnet wurde das Fest von dem



Männergesangsverein, der dieses Jahr ein Jubiläum feiert. Seit Gründung des Vereines sind 120 Jahre vergangen. Den weiteren musikalischen verlauf gestaltete Stefan Pischel aus Brühl. Er ist Musiker am Keyboard und präsentierte Lieder, die die Herzen der Senioren erwärmten.

Es wurde getanzt und mitgesungen bis es spannend wurde. Lose wurden an die Frauen des Saales verteilt, aber es konnte nur eine die Maikönigin werden und das Los entschied sich für Barbara Becker. In allen Ehren wurde sie gekürt und feierlich mit Scherpe und Krone geschmückt. Die Freude war ihr an-

zusehen und sie wurde eingeladen vor Publikum einen weiteren Tanz aufzuführen und Andere mit Freude anzustecken. Aktiv unterstützt und mitfinanziert, wurde die Veranstaltung vom Förderverein des Altenzentrums „Freundeskreis“, ohne den ein solches Fest nicht möglich wäre.



Bestattungen Becker

Wenn Sie uns brauchen,
sind wir für Sie da –
jeder Zeit

022 54 / 72 77

Bestattungen Becker GmbH · Berliner Straße 55 · 53919 Weilerswist
info@becker-weilerswist.de · www.becker-weilerswist.de







Abschied in verschiedenen Formen



Ohles
Mechernich
Wüller
Simmernsch 7, Büttgen

Bestattungen

Meisterbetrieb
Bahnstr. 41-43, Mechernich
02443-2107
Kammerbruchstr. 4, Simmerath
02473 - 1318
Nidegger Str 5, Schmidt
02474 - 1033

Informieren Sie sich...
ihrbestatter.de

Wenn ein Mensch stirbt, stehen Angehörige vor vielen Fragen. Neben der Trauer rückt auch die Organisation der Bestattung in den Mittelpunkt. Die Wahl der passenden Bestattungsform ist dabei ein wichtiger Schritt, um dem Leben des Verstorbenen gerecht zu werden und einen persönlichen Abschied zu ermöglichen.

Bestattungsformen im Überblick

In Deutschland sind Erd- und Feuerbestattungen die gängigsten Formen. Bei einer Erdbestattung wird der Verstorbene in einem Sarg beigesetzt, meist in einem Wahl- oder Reihengrab. Die Feuerbestattung schließt eine Einäscherung ein, die spätere Beisetzung der Urne kann unterschiedlich erfolgen. Beide Formen unterliegen klaren gesetzlichen Vorgaben und werden von den örtlichen Friedhofsträgern geregelt.

Entscheidungen mit Bedacht treffen

Oft müssen Entscheidungen kurzfristig getroffen werden. Dabei hilft es, sich an den Wünschen des Verstor-

benen zu orientieren, sofern diese bekannt sind. Auch Gespräche innerhalb der Familie können Klarheit schaffen. Bestattungsunternehmen unterstützen bei organisatorischen Fragen, etwa bei Formalitäten, Terminabsprachen oder der Gestaltung der Trauerfeier.

Wandel im Umgang mit dem Abschied

Der Umgang mit Tod und Bestattung verändert sich. Viele Menschen wünschen sich heute individuellere Abschiede, zum Beispiel kleinere Trauerfeiern oder eine bewusst schlichte Gestaltung. Gleichzeitig bleibt der Friedhof für viele ein wichtiger Ort des Gedenkens. Diese Entwicklungen zeigen, dass Tradition und persönliche Vorstellungen zunehmend miteinander verbunden werden. Eine Bestattung ist mehr als ein formaler Akt. Sie gibt Raum für Erinnerung und hilft, den Verlust zu begreifen. Wer sich informiert und Unterstützung annimmt, kann einen Abschied gestalten, der sowohl würdevoll als auch persönlich ist.

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“

Kinder haben oft gute Ideen.

Abschied ganz persönlich.

Tel. 02444 - 21 53

Dieter Joisten
Bestattungen
Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd
www.bestattungen-joisten.de

Inh. Dennis Paes Meisterbetrieb

BESTATTUNGEN BECKER

Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.
Wir begleiten Sie.

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig
www.bestattungen-becker.de

Tel. 0 24 41 - 91 10 10



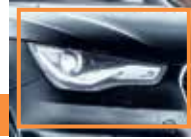
J
JUNGFER
Bestattungen

- Erd-, ▪ Feuer-, ▪ See- und
- Naturbestattungen
- Bestattungsvorsorge

Vereinbaren Sie ein kostenloses sowie unverbindliches Beratungsgespräch mit uns.

Transparent – Kompetent – Fair

Im Trauerfall jederzeit für Sie erreichbar!
02254-96 93 17 oder **0163 138 39 78**
Kölner Straße 82 – Weilerswist



Sicher unterwegs

Wer mit dem Auto unterwegs ist, verlässt sich meist auf den Blick nach vorn. Doch auch das Gehör spielt im Straßenverkehr eine wichtige Rolle. Martinshorn, Fahrradklingel, quietschende Reifen oder Warnsignale anderer Verkehrsteilnehmer können entscheidende Hinweise geben. Fachleute weisen deshalb darauf hin, dass gutes Hören ein wichtiger Beitrag zur eigenen Sicherheit und zur Rücksicht im Straßenverkehr ist.

Warnsignale rechtzeitig erkennen

Im Alltag nehmen Autofahrer viele Geräusche oft nur nebenbei wahr. Gerade diese akustischen Hinweise helfen jedoch dabei, Gefahrensituationen schneller einzuschätzen. Einsatzfahrzeuge kündigen sich meist zunächst über das Martinshorn an. Auch E Scooter, Fahrräder oder



Motorräder werden häufig zuerst gehört, bevor sie im Rückspiegel sichtbar sind.

Mit zunehmendem Alter kann das Hörvermögen nachlassen. Besonders hohe Töne werden oft schlechter wahrgenommen. Dadurch können Warnsignale später erkannt werden. Hinzu kommt, dass moderne Fahrzeuge sehr gut gedämmt sind und Außengeräusche weniger stark in den Innenraum gelangen.

spät. Deshalb raten Hörakustiker und Verkehrsmediziner dazu, das Gehör regelmäßig überprüfen zu lassen, besonders ab dem mittleren Lebensalter oder bei ersten Anzeichen wie häufigem Nachfragen oder Unsicherheiten im Straßenverkehr.

Konzentration bleibt entscheidend

Nicht nur das Hörvermögen selbst beeinflusst die Sicherheit. Auch Ablenkung im Fahrzeug spielt eine Rolle. Sehr laute Musik, Telefonate oder dauerhafte Geräusche können die Aufmerksamkeit verringern. Experten empfehlen deshalb, die Lautstärke im Auto so einzustellen, dass wichtige Umgebungsgereusche weiterhin wahrgenommen werden können.

Auch bestimmte Erkrankungen, Medikamente oder dauerhafter Lärm können das Hören beeinträchtigen. Wer Schwierigkeiten beim Verstehen oder Orten von Geräuschen feststellt, sollte dies ärztlich abklären lassen.

Technik ersetzt Aufmerksamkeit nicht

Fahrerassistenzsysteme können heute viele Situationen unterstützen, etwa durch Abstandswarner oder akustische Hinweise beim Einparken. Dennoch ersetzen technische Hilfen nicht die eigene Aufmerksamkeit. Gutes Sehen, gutes Hören und konzentriertes Verhalten bleiben die Grundlage für sicheres Fahren. Gerade im dichten Stadtverkehr oder bei schlechten Sichtverhältnissen kann das Gehör helfen, Gefahren früher wahrzunehmen. Wer auf Warnsignale achtet und das eigene Hörvermögen ernst nimmt, verbessert nicht nur die eigene Sicherheit, sondern schützt auch andere Verkehrsteilnehmer.

Wer Hörgeräte trägt, sollte diese auch während der Fahrt nutzen. Moderne Geräte sind darauf ausgelegt, Sprache und Warnsignale besser verständlich zu machen. Wichtig ist allerdings eine gute Einstellung der Hörsysteme, damit störende Nebengeräusche nicht überbetont werden.

Regelmäßige Hörtests helfen

Viele Menschen bemerken Veränderungen ihres Hörvermögens erst

40 Jahre in Weilerswist
AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH
SUZUKI-Servicepartner seit 1989
 GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
 Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
 www.suzuki-jungbluth.de




SUZUKI **DIE WERKSTATT**

K & K **AUTOFIT**

A. Kaparovski **Kfz-Meister-Fachbetrieb**
K&K Autofit Service GmbH
 Mühlenstraße 4
 53919 Weilerswist
 Telefon: 022 54/60 04 90
 Telefax: 022 54/84 64 46
 www.kuk-autofit.de



AUTOHAUS HÜCK
 GbR

53894 Mechernich-Roggendorf • An der Insel 2
Tel.: 02443/2494 • info@autohaus-hueck.de
Vertragsfreie DACIA + RENAULT Werkstatt

Neuwagen • Gebrauchtwagen
 Finanzierung • Leasing
 Karosserie- u. Reparaturwerkstatt
aller Fabrikate

Haupt- u. Abgasuntersuchung
 Leihwagen • Bremsenprüfstand
 Zylinderkopfplanbank
 Reifendienst • Klimaservice

www.autohaus-hueck.de

Diese Führerscheine müssen jetzt umgetauscht werden

Viele Autofahrerinnen und Autofahrer in Deutschland müssen sich in diesem oder den kommenden Jahren um den Umtausch ihres Führerscheins kümmern: Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen in den neuen EU-weit einheitlichen Führerschein im Scheckkartenformat umgetauscht werden. Die EU verspricht sich von dem Umtausch ein einheitliches und fälschungssicheres Führerscheinsystem.

Jährlicher Umtausch in gestaffelten Fristen

Die Umtauschpflicht gilt in gestaffelten Fristen und richtet sich nach dem Ausstellungsjahr des Führerscheins. Führerscheine, die zwischen

2002 bis 2004 ausgestellt wurden, müssen bis zum 19. Januar 2027, Führerscheine aus 2005 bis 2007 bis zum 19. Januar 2028 umgetauscht werden.

Für Führerscheine, die 2008 bis 2011 ausgestellt wurden, gelten jeweils Umtauschfristen vom 19. Januar 2029 bis 19. Januar 2032; für Dokumente aus dem Zeitraum 2012 bis 18. Januar 2013 endet die Frist am 19. Januar 2033. Führerscheinbesitzer, deren Geburtsjahr vor 1953 liegt, haben unabhängig vom Ausstellungsjahr ihres alten Führerscheins bis zum 19. Januar 2033 Zeit für den Umtausch.

Achtung: Für Führerscheine, die zwischen 1999 und 2001 ausgestellt

wurden, ist die Umtauschfrist bereits am 19. Januar 2026 abgelaufen. Wer zu spät ist, muss mit einem geringen Bußgeld rechnen - die eigentliche Fahrerlaubnis bleibt aber bestehen.

Termin vor Ort oder Umtausch digital beantragen?

Für den Umtausch notwendig sind ein gültiger Personal- oder Reisepass, ein biometrisches Passfoto sowie der alte Führerschein; zudem fällt eine Verwaltungsgebühr von rund 25 Euro an. Das neue Dokument muss dann alle 15 Jahre bei der örtlichen Fahrerlaubnisbehörde erneuert werden.

In einigen Kommunen kann der Pflicht-Umtausch digital durchge-

führt werden. Dort können Sie in einem entsprechenden Serviceportal einen Antrag stellen, Dokumente hochladen und die Servicegebühr direkt bezahlen. Sparen kann man sich den Gang zum Amt vielerorts trotzdem noch nicht - entweder, weil der neue Führerschein abgeholt, oder der alte zur Entwertung abgegeben werden muss.

Ist der Online-Service in Ihrem Ort nicht verfügbar, sollten Sie möglichst frühzeitig einen Termin bei der Fahrerlaubnisbehörde ihres aktuellen Wohnorts vereinbaren. Insbesondere zum jeweiligen Stichtag herrscht vielerorts hoher Andrang, die Bearbeitung kann dann mehrere Wochen dauern.





Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Neu- und Gebrauchtwagen

Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG



Ihr Ansprechpartner für VW E-Autos





Autohaus Vossel KG
 Heerstr. 54
 53894 Mechernich
 Tel.: 02443 31060



Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
 Hermann-Kattwinkel-Platz 7
 53937 Schleiden-Gemünd
 Tel.: 02444 2212



- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU

Metternicher Str. 11 | 53919 Weilerswist | Tel.: 02254 8300202 | Mail: info@car-service-mueller.de

Konzept zur Waldbrandbekämpfung wird erprobt

Am Samstag, 30. Mai, wird es im Bereich Blankenheim Wald und Milzenhäuschen (B258 / L204) eine Waldbrandübung geben.

Beteiligt sein werden die Feuerwehren der Kommunen Nettersheim, Blankenheim, Hellenthal und Dahlem, sowie die Wald- und Vegetationsbrandkreiseinheit, die IUK Kreiseinheit und das Kreisbrandschutzzentrum des Kreises Euskirchen sowie weitere Einheiten aus dem Katastrophenschutz. Außerdem

wird die Brandbekämpfung aus der Luft in Zusammenarbeit mit der Polizei-Fliegerstaffel NRW erprobt.

Die Übung läuft ab 9 Uhr morgens bis zum späten Nachmittag. In diesem Zeitraum kommt es zu einem erhöhten Aufkommen von Einsatzfahrzeugen, auch auf den entsprechenden größeren Zubringerstraßen, wie der B51 und der B258. Vereinzelt kann es an Waldzufahrten ggf. Absperrungen geben, zudem wird zeitweise ein Polizeihubschrauber über dem Wald-

gebiet zu sehen sein. Wir bitten, auch insbesondere zur eigenen Sicherheit, den Weisungen der Einsatzkräfte zu folgen und ebenfalls evtl. Sperrungen zu beachten, da im betreffenden Gebiet phasenweise Löschwasserabwürfe durch einen Hubschrauber der Landespolizei durchgeführt werden. Der Kreisfeuerwehrverband Euskirchen e.V. hat im Jahr 2022 ein Konzept zur Bekämpfung von Wald- und Vegetationsbränden erarbeitet und zusammen mit den Leitern der Feuer-

wehren verabschiedet. Das Konzept beinhaltet u.a. die Bildung von zwei Modulen zur Wasserförderung und Wassertransport sowie einer spezialisierten Einheit zur Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung als Kreiseinheit für den überörtlichen Bedarf. Das Konzept soll bei der Übung erprobt werden.

Für Rückfragen steht Ihnen der stv. Kreisbrandmeister Johannes Gebertz zur Verfügung (Johannes.gebertz@ga-kreis-eu.de).



Beratungstermine in der Verbraucherzentrale

Energiespar-Einzelberatung zu Heizungstechnik, Regenerativen Energien und Wärmedämmung

Heiztechnik, Photovoltaik, Solare Warmwasserbereitung, Wärmedämmung, Feuchtigkeit und Schimmelbildung, Förderprogramme u.a.

Berater: Manfred Lentzen
Kostenlos

Termine:
Donnerstag, 11. Juni,
13:45 bis 17 Uhr
Donnerstag, 18. Juni,

13:45 bis 17 Uhr
Donnerstag, 25. Juni,
13:45 bis 17 Uhr

Vorherige Anmeldung erforderlich:

Beratungsstelle Euskirchen,
Wilhelmstraße 37
Servicenummer: 0211 54 22 22 11
E-Mail: service@
verbraucherzentrale.nrw

Familien ANZEIGENSHOP



Wir trauen uns
am 18.03.2030 in Bonn
um 15.00 Uhr
in der Paulus Kirche
NICOLETTE RUFUS
Der Polterabend am 10.03.2030 ab 19.00
in der Paulus Kirche in Bonn-Nord.

F 102-06
90 x 50 mm
ab **17,23***

HALLO Welt
Wir freuen uns sehr über die
Geburt unserer Zwillinge
Henry & Alina
18.01.2025
10:35 Uhr
2770 g
48 cm
Großen Eltern
Heidi & Andreas
Mustermann

GEBURT 12.1
43 x 90 mm
ab **52,00***

DANKSAGUNG
Für die wohlthuenden Beweise der
Anteilnahme beim Tode meines
geliebten Vaters, unseres guten
Schwiegerwvaters und Großvaters
Michael Musterfeld
sprechen wir unseren Dank aus.
Im Namen aller Angehörigen
Heidi Musterfeld (geb. Muster)
Wochenname hatten wir am 18.08.2024
in der Paulus Kirche zu Musterberg.

TD 12-12
90 x 90 mm
ab **102,96***

WOHNUNG!
Moderne Mikrowohnung
3 ZL, 125 qm, 2-Personenhaus, Fuß-
bodenheizung, großer Balkon, Gar-
age, komplett neu renoviert, gut
geschlüsselt, zentraler Lage
Kanz. überm.
Für 225 €
Tel. 0211 54 22 22 11

K03_15
43 x 30 mm
ab **17,00***

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



**Haben Sie Fragen zur
Verteilung dieser Zeitung?**

Nutzen Sie bitte unseren Online-Service auf
www.regio-pressevertrieb.de

DANKE, dass Sie uns lesen.
Wir freuen uns auf Ihr Feedback.

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB • digital
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Wie das Fahrrad digital wird

Wer selbst Fahrrad fährt oder oft Radfahrern begegnet, sieht immer häufiger ein bestimmtes Bild: Das Smartphone ist fest am Lenker montiert, eine App zeigt die Route, der Puls wird automatisch gemessen. Radfahren wird digital - und mit jeder Saison etwas smarter.

Was früher vor allem ein analoges Erlebnis war, wird heute zunehmend von Technik unterstützt. Moderne Apps wie Komoot, Strava oder Bikemap helfen nicht nur bei der Navigation, sondern zeichnen auch jede Tour auf. Sie zeigen, wie viele Kilometer man gefahren ist, welche Steigungen man bewältigt hat und wie sich das eigene Leistungsniveau entwickelt. Viele nutzen die Daten, um ihre Fortschritte zu dokumentieren oder sich mit Freunden zu vergleichen. Besonders für Touren mit wechselnden Höhenprofilen ist das hilfreich: So lassen sich Strecken im Voraus planen und Pausen realistisch einteilen.

Doch Smart Cycling bedeutet heute weit mehr als nur GPS-Daten und Fitnessstatistiken. Immer mehr Räder selbst werden zu vernetzten Gerä-

ten. E-Bikes kommunizieren über Bluetooth mit dem Smartphone, zeigen Akkustand, Reichweite oder den gewählten Fahrmodus an. Einige Modelle lassen sich sogar per App sperren oder orten - ein wichtiger Fortschritt im Diebstahlschutz. Intelligente Schlösser wie „I Lock It“ oder „ABUS SmartX“ öffnen sich automatisch, wenn sich der Besitzer nähert, und schlagen Alarm, sobald jemand unerlaubt am Rad rüttelt. Besonders in Städten oder touristischen Regionen, wo viele Räder dicht beieinanderstehen, bietet das zusätzliche Sicherheit.

Auch die Beleuchtung ist längst digital geworden. Smarte Lampen passen sich automatisch an die Lichtverhältnisse an und schalten sich ein, sobald das Rad in Bewegung gerät. Systeme mit Bewegungssensor erkennen Bremsvorgänge und warnen den nachfolgenden Verkehr mit

einem helleren Signal. Diese Technologie aus dem Automobilbereich ist inzwischen auch bei hochwertigen Fahrrädern Standard.

Sensoren am Rad können den Reifendruck überwachen oder Verschleiß an Kette und Bremsbelägen melden. Einige Hersteller experimentieren sogar mit selbstladenden E-Bike-Systemen, die den Akku über Solarmodule oder Rekuperation beim Bergabfahren unterstützen. Das Ziel ist klar: weniger Aufwand, mehr Effizienz - und vor allem mehr Sicherheit.

Für viele Freizeitfahrerinnen und -fahrer bietet Smart Cycling auch einen psychologischen Mehrwert. Wer seine Tourdaten auf dem Display sieht, fährt bewusster, achtet mehr auf Belastung und Erholung. Auch für ältere oder gesundheitlich eingeschränkte Menschen kann die Technik helfen, die eigene Fitness im

Blick zu behalten und Touren besser zu dosieren.

Trotz aller digitalen Unterstützung bleibt eines unverändert: das Gefühl von Freiheit, wenn man durch die Landschaft fährt, den Wind spürt und einfach abschaltet. Smart Cycling soll dieses Erlebnis nicht ersetzen, sondern erweitern.



projekt.bike
INKLUSIV

BIKEFITTING

ERGONOMIEBERATUNG

BODYSKAN

Auf der Heide 25
53947 Zingsheim
Tel. 02486 1000
www.projekt.bike

VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER



Richtig lüften im Alltag

Frische Luft gehört zu einem gesunden Wohnklima. Dennoch wird in vielen Haushalten zu selten oder falsch gelüftet. Gerade moderne, gut gedämmte Gebäude machen regelmäßiges Lüften wichtiger denn je. Wer ein paar Grundregeln beachtet, kann Feuchtigkeit reduzieren, Energie sparen und Schäden an der Bausubstanz vermeiden.

Warum Lüften wichtig ist

Beim Kochen, Duschen, Waschen oder auch durch Atmen entsteht



Erstklassige FENSTER

in Holz und Kunststoff

ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN

sowie Haustüren & Wintergärten

www.HM-Eifelfenster.de

Tel. 0 65 97 - 900 841

täglich Feuchtigkeit. Bleibt sie in den Räumen, steigt die Luftfeuchte wodurch es zu Kondenswasser an Fenstern und Wänden kommen kann. Richtiges Lüften sorgt dafür, dass verbrauchte, feuchte Luft nach außen abgeführt und durch frische

Luft ersetzt wird. Das verbessert das Raumklima, schützt die Wohnung und steigert das Wohlbefinden.

Wie lange und wie oft lüften

Empfohlen wird sogenanntes Stoßlüften. Dabei werden Fenster weit geöffnet, idealerweise gegenüberliegend, um Durchzug zu erzeugen. In der Heizperiode reichen meist fünf bis zehn Minuten, im Sommer können es auch 15 Minuten sein. Das Lüften sollte zwei bis vier Mal täglich erfolgen, in Küche und Bad bei Bedarf auch öfter. Gekippte Fenster über längere Zeit sind weniger effektiv und führen im Winter zu unnötigem Wärmeverlust.

Schutz vor Schimmelbildung

Regelmäßiges Lüften hilft tatsächlich Schimmel vorzubeugen. Schimmel entsteht vor allem dort, wo Feuchtigkeit dauerhaft an kühlen Oberflächen stehen bleibt. Durch den Luftaustausch sinkt die Luftfeuchte und die Feuchtigkeit kann sich nicht so leicht im Raum absetzen. Wich-

tig ist auch, nach dem Duschen oder Kochen schnellstmöglich zu lüften, damit sich Wasserdampf nicht in der Wohnung verteilt.

Folgen falschen Lüftens

Wird zu selten gelüftet, kann die Luftfeuchte unbemerkt steigen. Die Folgen reichen von unangenehm muffigem Geruch über beschlagene Fenster bis hin zu Schimmel an Wänden oder Möbeln. Dauerhaft gekippte Fenster können ebenfalls problematisch sein, da sie Energie verschwenden und einzelne Bauteile auskühlen, was wiederum das Risiko für Feuchtigkeitsschäden am Gebäude erhöht.

Richtiges Lüften ist kein großer Aufwand, zeigt aber große Wirkung. Wer mehrmals täglich kurz und gezielt lüftet, sorgt für ein angenehmes Raumklima, schützt die Bausubstanz und trägt zur eigenen Gesundheit bei. Besonders in der kalten Jahreszeit lohnt es sich, die Lüftungsgewohnheiten bewusst zu überprüfen.

Schuh- und Schlüsseldienst



Petra Uebach

Bahnstraße 12

53894 Mechernich

Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

Mittwoch geschlossen!



HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

SERVICE VON A - Z
Containerdienst • Recycling



★★★★★ ENTSORGUNGSFACHBETRIEB ★★★★★

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70

Telefon 0 22 55/94 30-0 Fax -62

www.huendgen-entsorgung.de • info@huendgen-entsorgung.de

Niederlassung: Bonn Broichstr. 76

Telefon 0 22 8 / 76 99 43-0 Fax -62



Förderprogramme 2026

Diese Unterstützung gibt es für neue Fenster, Türen und Fassaden

Frankfurt am Main. Eigentümer, die in neue Fenster, Türen oder Fassaden investieren, können Fördermittel in Höhe von mehreren Tausend Euro erhalten. Auch wenn die Vielzahl der Programme unübersichtlich erscheint, folgt die Förderung einer klaren Systematik: Für Maßnahmen an der Gebäudehülle stehen Zuschüsse, zinsgünstige Kredite oder steuerliche Vorteile zur Verfügung. Orientierung im komplexen Förderumfeld bietet der Verband Fenster + Fassade (VFF).

Neue Fenster und Türen sowie die Dämmung der Außenwände und Dächer zählen zu den wirksamsten Maßnahmen zur Senkung des Energieverbrauchs. Entsprechend gilt bei Sanierungen die fachliche Grundregel die Gebäudehülle und die Heiztechnik gut auf einander abgestimmt zu erneuern. Solange über Fenster, Fassade oder Dach unnötig Wärme verloren geht, zahlt sich die Investition in eine moderne Heizanlage nicht aus. Neben der Energieeinsparung verbessert eine gut gedämmte Gebäudehülle zudem den Wohnkomfort, etwa durch gleichmäßigere Raumtemperaturen und weniger Zugluft.

Die wichtigsten Bundesförderprogramme sind auch 2026 fortgeführt worden. Dazu zählen insbesondere die KfW-Programme für den klimafreundlichen Neubau sowie die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) für Sanierungen und Einzelmaßnahmen an Bestandsgebäuden. Auch spezielle Programme wie „Wohneigentum für Familien“ oder „Jung kauft Alt“ bleiben bestehen. Bei der steuerlichen Förderung nach § 35c EStG gibt es keine Änderungen.

Gebäudehülle: Welche Maßnahmen werden gefördert?

- neue Fenster und Türen
- Dämmung von Außenwänden,

Dachflächen, Fußböden und Geschossdecken

- Neuer außenliegender Sonnenschutz (Rollläden, Jalousien, Fenstermarkisen)
 - Vorbereitende Baumaßnahmen
- Für Sanierungsmaßnahmen an der Gebäudehülle stehen Eigentümern grundsätzlich drei Förderwege offen: direkte Zuschüsse, zinsgünstige Kredite sowie steuerliche Vergünstigungen. Zuschüsse und Kredite werden im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) bereitgestellt. Hinweise zu den einzelnen Programmen sind verlinkt

Direkter Zuschuss vom Staat

Für Einzelmaßnahmen an der Gebäudehülle gewährt der Staat einen direkten Zuschuss in Höhe von 15 Prozent der Investitionskosten. Zusätzlich können Eigentümer weitere fünf Prozent Zuschuss erhalten, wenn sie einen individuellen Sanierungsfahrplan (iSFP) vorlegen, der weitere Maßnahmen aufzeigt. Für die Erstellung des Fahrplans ist ein Energieeffizienz-Experten erforderlich, der die Immobilie vor Ort begutachtet und einen Zeitplan für die Sanierung erstellt. Der Berater muss in der Energieeffizienz-Expertenliste des Bundes geführt sein.

Kredite mit günstigen Konditionen

Eigentümer, die für ein Einzelprojekt einen direkten Zuschuss nach BEG erhalten, können für die restlichen Kosten einen Ergänzungskredit von bis zu 120.000 Euro beantragen. Beträgt das zu versteuernde Jahreseinkommen weniger als 90.000 Euro, sind die Zinsen besonders günstig.

Wer umfassendere Sanierungen durchführt - neue Heizung, Dämmung und neue Fenster - und damit eine Effizienzhausklasse erreicht, kann über die BEG einen zinsverbilligten Kredit mit Tilgungszuschuss von bis zu 150.000

Euro erhalten. Die genauen Konditionen sowie die Höhe der Rückzahlung richten sich nach der erreichten Effizienzklasse des Gebäudes.

Steuerliche Förderung nutzen

Alternativ zu direkten Zuschüssen und zinsgünstigen Krediten können Eigentümer die Kosten für die Sanierungsprojekte auch steuerlich über den § 35c EStG geltend machen. In der Einkommensteuer lassen 20 Prozent der Aufwendungen verteilt auf drei Jahre direkt von der Steuerschuld absetzen - mit einem Höchstbetrag von 40.000 Euro. Zusätzlich kann die Hälfte der Kosten für die Baubegleitung und Fachplanung steuerlich berücksichtigt werden. Handwerkerleistungen für die Sanierung können ebenfalls als haushaltsnahe Handwerkerleistung steuerlich geltend gemacht werden. 20 Prozent der Arbeitskosten, bis zu 1.200 Euro pro Jahr. Hinweis: Sonnenschutzsysteme sind von der steuerlichen Förderung ausgenommen.

VFF Fördermittel-Assistent

Für die Planung von energetischen Sanierungsprojekten empfiehlt der VFF, sich frühzeitig an einen Fachbetrieb zu wenden. Eine fachgerechte Beratung hilft nicht nur dabei, die passende Förderung zu finden, sondern stellt auch sicher, dass die Maßnahmen technisch sinnvoll aufeinander abgestimmt sind.

Eine detaillierte Auskunft über Fördermöglichkeiten von Bund, Ländern und Kommunen gibt auch der VFF Fördermittel-Assistent. Geben Sie einfach Projekt, Postleitzahl und Baujahr der Immobilie ein und die Datenbank listet alle verfügbaren Fördermöglichkeiten auf.



konrad
herrliche Markisen
Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de



**POHL & TÄNZLER
HAUSVERWALTUNG**
Ihr Partner für professionelle
Haus- und Immobilienverwaltung
Herrn Pohl: (+49) 152 07136701
Herrn Tänzler: (+49) 152 07136086
E-Mail: info@p-t-hausverwaltung.de
Weizenstr. 2 | 53881 Euskirchen
www.p-t-hausverwaltung.de



Hilgers & Partner Holzbauzimmerer
GmbH & Co. KG
Trierer Str. 5-9, Schleiden (02445) 852450 www.holzbau-hilgers.de
der Weg zu Ihrem Eigenheim

**Fertigarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna
Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480**

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

graafen

Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!

Sommerpause für die Heizung

Verbraucherzentrale NRW gibt Tipps, wie man die Heizung in den Sommerbetrieb schickt



Mit dem anstehenden Ende der Heizsaison stellen sich viele Verbraucher:innen die Frage, ob und wann sie die Heizung in den Sommermodus schicken sollten.

„In der wärmeren Jahreszeit muss die Heizungsanlage nicht mehr unter Volllast laufen“, sagt Brigitte Becker, Leiterin der Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach.

„Wie der Wechsel auf den Sommerbetrieb funktioniert, hängt vom eigenen Heizungssystem ab. Richtig eingestellt, lässt sich so während der Sommermonate Energie sparen.“ Worauf dabei zu achten ist, hat die Verbraucherzentrale NRW in drei Tipps

zusammengestellt.

Was bedeutet Sommer- und Winterbetrieb?

Im Sommer muss die Heizungsanlage lediglich das Warmwasser aufbereiten. Moderne Systeme nutzen zwar Temperatursensoren, welche die Heizkörper abhängig von der Außentemperatur auf die erwünschte Raumtemperatur erhitzen. Sinkt die Außentemperatur aber im Sommer zwischenzeitlich nachts unter einen voreingestellten Wert, kann die Heizung dennoch anspringen. Ist die Heizungsanlage im Sommerbetrieb, bleiben die Heizkörper kalt und man spart Energie.

Die Heizung komplett abschalten

kann man im Sommer nur, wenn sie nicht auch für die Warmwasserbereitung zuständig ist. Dies könnte beispielsweise von Durchlauferhitzern, einer Warmwasser-Wärmepumpe, oder einer Solarthermieanlage übernommen werden.

Ab welcher Außentemperatur ist die Umstellung sinnvoll?

Die Außentemperatur, bei der die Heizung hochfährt, wird als Heizgrenztemperatur bezeichnet. Sie ist abhängig von der Gebäudedämmung und nicht bei jeder Wohnung und jedem Haus gleich. Bei einem unsanierten Altbau kann es sein, dass man erst bei einer dauerhaften Außentemperatur von über 17 Grad Celsius die Heizung in den Sommertrieb schicken kann. Dies kann mitunter erst ab Mitte Mai der Fall sein. Wohnt man jedoch beispielsweise in einem Niedrigenergiehaus, ist es oft schon bei Temperaturen über zwölf Grad Celsius möglich, die Heizungsanlage in die Sommerpause zu schicken.

Läuft die Heizung im Sommerbetrieb, ist es empfehlenswert, die Thermostatventile an den Heizkörpern hin und wieder zu verstellen. So verringert sich das Risiko, dass die Ventile während der warmen Jahreszeit verklemmen und zu Beginn der Heizsaison ausgetauscht werden müssen.

Wie funktioniert der Wechsel in den Sommerbetrieb?

Ältere Heizungsanlagen haben einen Hebel oder einen Drehschalter an der Steuerung des Heizkessels, mit dem sich von Winter- auf Sommerbetrieb umstellen lässt. Als Symbol für den Sommerbetrieb findet man dort oft einen Wasserhahn nur für Warmwasser. Ein Symbol mit einem Heizkörper steht meist für den Winterbetrieb. Allerdings können die Symbole je nach Heizungsfabrikat abweichen.

Ein Blick in die Bedienungsanleitung gibt darüber Auskunft. Bei modernen Heizsystemen lässt sich der Sommerbetrieb digital über einen Touchscreen, eine Fernbedienung oder eine App am Smartphone einstellen. Manche neuen Heizungen benötigen gar keine Umstellung in den Sommerbetrieb. Entweder nutzen diese eine raumtemperaturgeführte Regelung.

Das heißt, die Heizung läuft nur, wenn die Raumtemperatur beispielsweise unter 16 Grad fällt. Oder der Heizkessel wird über eine außentemperaturgeführte Regelung gesteuert. Dann schaltet der Kessel automatisch in den Sommerbetrieb um, wenn die Außentemperatur mehrere Tage lang einen bestimmten Wert übersteigt.

Verbraucherzentrale NRW e.V.





Abgabefrist für die Steuererklärung schmilzt dahin



Wie eine Kugel Eis in der Sonne schmilzt auch die Abgabefrist für die Steuererklärung 2025 dahin. Was noch nach ausreichend Zeit klingt, kann schneller vergehen als gedacht. Für das vergangene Steuerjahr gilt die Frist bis zum 31. Juli 2026. Auch wenn der Termin noch entfernt im Sommer erscheint, zeigt die Erfahrung eines: Viele Steuerpflichtige unterschätzen den Aufwand und geraten dann unter Zeitdruck. Wer zu lange wartet, riskiert unnötigen Stress und eventuell finanzielle Nachteile.

Mehr Zeit mit Unterstützung

Wer sich professionelle Hilfe holt, kann entspannt bleiben. Wird die Steuererklärung durch einen Lohnsteuerhilfeverein oder eine Steuerberatung erstellt, verlängert sich die Frist automatisch bis zum 1. März 2027. Doch auch hier ist vorausschauendes Handeln ratsam, da die Nachfrage nach Beratungsterminen rund um den Fristablauf erfahrungsgemäß hoch ist. Liegen triftige Gründe wie eine Krankheit oder ein Umzug vor, kann man selbst eine kurze Zeitverlängerung beim Finanzamt schriftlich anfragen.

Wer muss überhaupt abgeben?

Nicht jeder ist verpflichtet, eine Steuererklärung beim Finanzamt

einzureichen. Für viele Arbeitnehmer ohne besondere Zusatzkonstellationen ist sie freiwillig. „Aber oft lohnend, da im Schnitt mehrere hundert Euro Rückzahlung rauspringen“, so die Lohnsteuerhilfe Bayern. In bestimmten Fällen besteht eine Pflicht. Zu den häufigsten Sachverhalten zählen nicht versteuerte Einkünfte über 410 Euro im Jahr, zum Beispiel aus Vermietung, Ehepaare mit den Steuerklassen 3/5 oder 4 mit Faktor sowie Einzelveranlagung, eingetragene Freibeträge auf der Lohnsteuerkarte, zum Beispiel Werbungskosten, der Bezug von Lohnersatzleistungen über 410 Euro im Jahr, zum Beispiel Elterngeld, eine Beschäftigung bei mehreren Arbeitgebern gleichzeitig mit Steuerklasse 6, Rentner mit Einkünften über dem Grundfreibetrag von 12.096 Euro oder schlichtweg, wenn das Finanzamt dazu auffordert.

Wer sich nicht sicher ist, kann beim Finanzamt nachfragen. Bei einer verpflichtenden Abgabe sollte die Frist unbedingt eingehalten werden. Denn bei einer Überschreitung des Termins setzt das Finanzamt automatisch einen Verspätungszuschlag fest. Dieser beträgt ein Viertel Prozent der festgesetzten Steuer für jeden angefangenen Monat und mindestens 25 Euro pro Monat. Lohi



www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de

Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

☎ 02254 / 834 51 58

lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung

Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG



Detlef Seif Heribert Müller

Rechtsanwälte in Kooperation

§§ Kanzlei

*Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.*

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 12. Juni 2026
Annahmeschluss ist am:
05.06.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
 PEFC & FSC:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel
 LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN WEILERSWIST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
 USt-ID: DE214364185
 Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
 Tel. 02241 260-0
 willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
 gemäß § 18 Abs. 2 MSTV:
 Nathalie Lang und Corinna Hanf
 Verantwortlich für den Anzeigenteil:
 Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-täglich

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Politik (Mitteilungen der Parteien):

CDU Silvio Crapis
 SPD Daniel Rudan
 FDP Daniela Osbahr
 Bündnis 90 / Die Grünen Karl-Heinz March
 UWW Marcel Behrens

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Rechtmäßigkeit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Online-Medien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Daniela Garbotz
 Fon 02241 260-162
 d.garbotz@rautenberg.media
 Sieglinde Jung
 Fon 02241 260-174
 s.jung@rautenberg.media

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
 mail@regio-pressevertrieb.de
 regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
 verkauf@rautenberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
 redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE


rautenberg.media
 facebook.de/rautenbergmedia
 instagram.de/rautenberg_media

ZEITUNG

wir-in-weilerswist.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen


 ■ ZEITUNG
 ■ DRUCK
 ■ WEB
 ■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Maler

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau

und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei. Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

Rund ums Haus

Sonstiges

ACHTUNG

>> FRÜHJAHRSGEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprägnierung für Terrasse, Hof, Garageneinfahrt usw. 5,-€/qm. Absolute Preisgarantie! Weitere Dienstleistungen rund ums Haus auf Anfrage. Kostenlose Beratung vor Ort. Tel. 0178/3449992
 M.S. Sanierungstechnik

Gesuche

Kaufgesuch

Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufabwicklung.
 Tel.: 0177/4278838,
 Mo-So, 9-20 Uhr.



Familien



ANZEIGENSHOP

GEBURT 12.1
 43 x 90 mm
 ab 52,00€
 HALLO Welt
 Für alles was wirklich zählt!
 shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
 in dieser Zeitung

ab **6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA



www.wir-in-weilerswist.de
wir in WEILERSWIST
 Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist
 Mit den Orten: Weilerswist, Vernich, Metternich, Müggelhausen, Lommersum, Dierikum, Hausweiler und Ottenheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Witznauh

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
 anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
 für das CMS-System von Rautenberg Media,
 um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 29. Mai

Erft-Apotheke

Kölner Straße 108, 53919 Weilerswist, 02254 2888

Samstag, 30. Mai

Easy-Apotheke Hürth

Eschweiler Straße 2, 50354 Hürth, 02233 939860

Sonntag, 31. Mai

Apotheke am Winkelpfad

Rüdesheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, 02251 2696

Montag, 1. Juni

Stifts-Apotheke

Thüringer Platz 4d, 50321 Brühl, 02232 922555

Dienstag, 2. Juni

Kurfürsten-Apotheke

Markt 7, 50321 Brühl, 02232 945970

Mittwoch, 3. Juni

Schloss-Apotheke

Kölnstraße 45, 50321 Brühl, 02232 49000

Donnerstag, 4. Juni

Apotheke am Rathaus

Bahnhofstraße 34, 50389 Wesseling, 02236 944450

Freitag, 5. Juni

Stern-Apotheke

Kölnstraße 16-18, 50321 Brühl, 02232 941594

Samstag, 6. Juni

Apotheke am Ärztehaus Merten

Bonn-Brühler-Straße 42, 53332 Bornheim, 02227 9297393

Sonntag, 7. Juni

Rotbach Apotheke

Bonner Straße 54-56, 50374 Erftstadt, 02235 76355

Montag, 8. Juni

Walburgis Apotheke

Hauptstraße 114, 53332 Bornheim, 02227 5151

Dienstag, 9. Juni

Frohnhof Apotheke Dr. Braun

Frongasse 1, 53913 Heimerzheim, 02254 7204

Mittwoch, 10. Juni

Löwen-Apotheke

Beethovenstraße 10, 53332 Bornheim, 02227 3725

Donnerstag, 11. Juni

Römer-Apotheke OHG

Römerstraße 1-7, 50321 Brühl, 02232 922192

Freitag, 12. Juni

Dahlien-Apotheke

Dahlienstraße 15, 53332 Bornheim, 02227 911326

Samstag, 13. Juni

Kilian-Apotheke

Bonner Straße 17, 50374 Erftstadt, 02235 76920

Sonntag, 14. Juni

Kurfürsten-Apotheke

Markt 7, 50321 Brühl, 02232 945970

Angaben ohne Gewähr

Tierarzt-Notdienste im Kreis Euskirchen

Samstag, 30. Mai

Das Tierarztpraxis Team

Dr. Müller

Zülpich, 0152 34695490

Sonntag, 31. Mai

Tierarztpraxis Rempel

Zülpich, 02252 8374703

Donnerstag, 4. Juni

Tierarztpraxis Dr. Hülsmann/

Dr. Unland

Kommern, 02443 6638

Samstag, 6. Juni

Tierarztpraxis

Braßeler-Lahsberg

Mechernich, 02484 9186793

Sonntag, 7. Juni

Das Tierarztpraxis Team

Dr. Müller

Zülpich, 0152 34695490

Samstag, 13. Juni

Tierarztpraxis Dr. Hülsmann/

Dr. Unland

Kommern, 02443 6638

Sonntag, 14. Juni

Tierarztpraxis Weilerswist

Weilerswist, 0178 5362604

Samstag, 20. Juni

Tierarztpraxis Wollenberg

Hellenthal, 02482 1760

Sonntag, 21. Juni

Tierarztpraxis Hartung

Schleiden, 02445 852191

Samstag, 27. Juni

Tierarztpraxis

Braßeler-Lahsberg

Mechernich, 02484 9186793

Sonntag, 28. Juni

Tierarztpraxis Dr. Hülsmann/

Dr. Unland

Kommern, 02443 6638

www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/alle-notdienste

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

POÉTES® Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067
Mechernich 0 24 43 - 904 95 95
Notdienst: 0700 - 4706 4706
(Ortsstarif)

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | |
|-------------------------------|--|
| • Polizei-Notruf | 110 |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 |
| • Telefon-Seelsorge | 0800 111 01 11 (ev.)
0800 111 02 22 (kath.) |
| • Nummer gegen Kummer | 116 111 |
| • Kinder- und Jugendtelefon | 0800 111 03 33 |
| • Hilfetelefon | |
| • Schwangere in Not | 0800 404 00 20 |
| • Eltern-Telefon | 0800 111 05 50 |
| • Initiative vermisste Kinder | 116 000 |
| • Opfer-Notruf | 116 006 |



Schönster und gelungenster Ausflug des Seniorenverbands BRH

Senioren-Urteil: Urlaub ohne Koffer



Foto: Karin Olschewski

Was für eine tolle Tour „Urlaub ohne Koffer“! Schon beim Start im vollbesetzten Bus ab Bahnsteig Euskirchen war die Stimmung phantastisch, alle hatten sich wohl auf diesen Tag gefreut. So wurde die Tour ins Dreiländereck Richtung Maastricht, gerade einmal 30 Kilometer von Aachen entfernt, zu einem der schönsten und gelungensten Ausflüge des Seniorenverbands BRH.

Alles lief perfekt, auch dank der Tourleitung von Karin Olschewski. Auftakt bot zunächst ein Stopp in Maastricht auf dem großen Freitagsmarkt und er wurde zum Erlebnis: Es ist schon erstaunlich, was man in der Universitätsstadt im äußersten Süden der Niederlande in kurzer Zeit alles erleben kann. Es blieb nicht bei dem Schlendern über den Markt, wo man über Käse-,

Fisch- und Tulpenangebot staunte. Es gab zahlreiche weitere Highlights (Lichtblicke). Einige kamen bis zur Servatius Basilika, spazierten durch das älteste Stadttor des Landes „Hellepoort“ (Höllentor) und überquerten noch die Sankt-Servatius-Brücke, die älteste Fußgängerbrücke der Niederlande, zu schönen Shops, Cafés und Restaurants. Es wurde zu einem per-

fekten entspannten Schauen. Dann ging es weiter zum eigentlichen Höhepunkt des Tages: Zum Kosten des feldfrischen Spargels aus dem Selfkant im Hensges-Hof in Havert und zum Motto "Spargel so viel man wollte, so viel man konnte". Die Senioren genossen den Spargel als die absolute Köstlichkeit. Fazit der Senioren, die voll des Lobes waren: „Der Hof Hensges bot einen delikaten Maigenuss, hier scheint die Spargelzeit in vollem Gange!“ So hatten die BHR-Teilnehmer also wieder einmal einen höchst unterhaltsamen Tag, zumal auch das Wetter mitspielte. Karin Olschewski: „Der Wettergott hatte es wirklich gut gemeint, die Sonne schien und so kalt wie in Euskirchen war es auch nicht.“ Busfahrer Ömir fuhr sicher und erwies sich als besonders höflicher Chauffeur. Die Senioren zeigten sich dankbar. Letztlich kommt hier Teilnehmer Lothar Paasbach noch zu Wort: „Es war wieder einmal ein großartiger toller Tag mit dem Seniorenverband und wir alle wünschen eine Fortführung der Touren des BRH.“

Jour Fixe als Ideenquelle

Weitere Gastgeber gesucht



Fröhliche Zusammenkunft bei einem Jour Fixe 2025 nach der letzten Reise nach Quesnoy: Damals bekamen wir einen Meter französischer Kekse geschenkt, die nur zusammen mit den Mitgleidern bewältigt werden konnten.

Der Stammtisch "Jour Fixe" des Partnerschaftsvereins Swisttal-Quesnoy gilt seit jeher als regelmäßige Austauschbör-

se zwischen Vorstand und Mitgliedern des Vereins. Diesmal war das wieder besonders hilfreich, galt es doch, den Besuch aus der Partnerstadt am 4. und 5. Juli in Swisttal vorzubereiten. Dabei kamen wieder einige gute Ideen zusammen: So werden die Gäste als echte Teilnehmer bei den „Küchen der Welt“, einem Streetfood-Event des Heimat- und Verschönerungsvereins Buschhoven, teilnehmen und Spezialitäten aus ihrer Heimat zur Verkostung anbieten. Hier können die Swisttaler ganz informell mit den französischen Städtepartnern in Kontakt kommen. Daneben wird Gästen und Gastgebern ein geführter Rundgang durch Buschhoven und seine (römische) Geschichte angeboten. Beim gemeinsamen

Abendessen im Melanchthonhaus wird der erste Tag gemütlich ausklingen. Am Sonntag wird ein Familienausflug nach Zülpich ins „Museum der römischen Badekultur“ mit Führung mit abschließendem Picknick im Park den Besuch abrunden. Gleichzeitig wurde auch die Sorge der Unterbringung der Gäste etwas kleiner: Traditionell übernachtet man bei den Treffen der Städtepartner privat in Familien, und so konnten schon erste Gastgeber gewonnen werden. „Dennoch suchen wir weiter Gastfamilien, die vielleicht zum ersten Mal unsere lebendige Partnerschaft erleben wollten“, ruft Petra Kalkbrenner, die neue Vorsitzende des Vereins, auch Nicht-Mitglieder auf, sich zu melden unter

kontakt@swisttal-quesnoy.de. Daneben gab es weitere Ideen für das Jubiläum: Nur wenige Tage danach wird zum Festkonzert am 9. Juli ab 18 Uhr nach Straßfeld eingeladen. Wer sich für den Partnerschaftsverein und seine Aktivitäten interessiert, kann ihn am Samstag, 30. Mai, von 11 bis 16 Uhr auf dem Stand bei der Ehrenamtsbörse in Odendorf finden: Dort bietet er Interessierten nicht nur weitere Informationen, sondern bei einem französischen Getränk auch ein spannendes Frankreich-Quiz mit interessanten Gewinnen an. Der nächste Jour Fixe findet am 11. Juni in Miel ab 19 Uhr beim "Belderbusch" statt. Auch hier sind interessierte Frankreichfreunde herzlich willkommen.